



# Tourisme en bref

Les marchés cibles de la CCT et de ses partenaires





## Points saillants

En avril 2011, le nombre de voyageurs ayant effectué un voyage d'une nuit ou plus au Canada a augmenté de 2,5 %. Ce résultat est partiellement attribuable à la forte augmentation du nombre d'arrivées en provenance des marchés cibles étrangers de la CCT (+6,3 %)

Parmi les marchés cibles de la CCT, les plus grandes augmentations mensuelles ont été enregistrées au chapitre des arrivées en provenance du Mexique (+28,2 %), de la France (+24,8 %) et de la Chine (+14,0 %).

Stimulés par la force du dollar canadien, les voyages des Canadiens aux États-Unis ont augmenté de 8,8 % en avril et de 6,4 % depuis le début de l'année.

# Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Avril 2011	Variation (%) Avril 2011/2010	Janv. - avr. 2011	Variation (%) Cumul annuel
<b>États-Unis</b>				
Voiture	414 472	1,1	1 239 008	-4,7
Avion	224 668	-0,4	805 132	0,6
Autres	42 750	-3,8	135 828	-3,9
<b>Total — États-Unis</b>	<b>681 890</b>	<b>0,3</b>	<b>2 179 968</b>	<b>-2,7</b>
<b>Marchés principaux</b>				
Royaume-Uni	46 504	5,4	140 470	-7,5
France	29 616	24,8	98 780	7,8
Allemagne	18 368	-1,4	51 945	-13,9
Australie	13 049	3,5	47 644	4,4
<b>Total — Marchés principaux</b>	<b>107 537</b>	<b>8,5</b>	<b>338 839</b>	<b>-3,1</b>
<b>Marchés émergents ou en transition</b>				
Japon	12 633	-12,9	43 386	-16,7
Corée du Sud	9 485	-7,4	36 151	-5,1
Mexique	12 652	28,2	32 831	5,3
Brésil**	4 923	-3,7	21 051	12,6
Chine	12 719	14,0	47 608	15,8
Inde**	9 469	0,3	28 233	2,0
<b>Total — Marchés émergents ou en transition</b>	<b>61 881</b>	<b>2,6</b>	<b>209 260</b>	<b>0,2</b>
<b>Marchés cibles étrangers</b>	<b>169 418</b>	<b>6,3</b>	<b>548 099</b>	<b>-1,8</b>
Autres pays	112 545	11,2	341 267	-2,9
Autres pays que les États-Unis	281 963	8,2	889 366	-2,3
<b>Total des pays</b>	<b>963 853</b>	<b>2,5</b>	<b>3,069 334</b>	<b>-2,6</b>

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## Voyages internationaux

- En avril, quelque 963 853 voyageurs ont séjourné une nuit ou plus au Canada, ce qui représente une hausse de 2,5 % par rapport au même mois en 2010. De janvier à avril 2011, le nombre de voyages au Canada a baissé de 2,6 %, pour atteindre un total de 3,1 millions de voyageurs d'une nuit ou plus.
- Globalement, le nombre total d'arrivées de voyageurs en provenance des marchés cibles de la CCT (le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie) ayant séjourné une nuit ou plus a augmenté de 8,5 % en avril 2011, ce qui a contribué à atténuer la baisse de 3,1 % enregistrée depuis le début de l'année par rapport à la même période en 2010.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada en provenance des marchés émergents et des marchés en transition (le Japon, la Corée du Sud, le Mexique, le Brésil, la Chine et l'Inde) a augmenté de 2,6 % pour atteindre un total de 61 881 voyages. Au cours des quatre premiers mois de 2011, le nombre total de voyages d'une nuit ou plus en provenance des marchés émergents et des marchés en transition a augmenté de 0,2 % par rapport à la même période en 2010.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, seulement quatre provinces ont enregistré une augmentation du nombre de voyages d'une nuit ou plus. C'est l'Île-du-Prince-Édouard qui a enregistré la plus forte hausse (+44,4 %), suivie de la Saskatchewan (+6,2 %), du Québec (+3,3 %) et de l'Ontario (+0,7 %).

## États-Unis

- En avril 2011, le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis, le plus important marché pour le Canada, a augmenté de 0,3 % pour atteindre 681 890.
- Toujours en avril, le nombre d'Américains ayant effectué un voyage d'une nuit ou plus au Canada en voiture a augmenté de 1,1 % pour un total de 414 472 voyages, tandis que les voyages en avion et par d'autres moyens de transport ont baissé de 0,4 % et de 3,8 % respectivement.
- En avril 2011, la Colombie-Britannique (+3,2 %) et le Québec (+1,4 %) ont enregistré une hausse des voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis, tandis que l'Alberta ( 2,9 %) et l'Ontario (-1,3 %) ont enregistré des baisses à ce chapitre par rapport à avril 2010.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, Terre-Neuve-et-Labrador a enregistré la plus forte augmentation (+45,0 %) du nombre d'arrivées de voyageurs américains y ayant effectué un voyage d'une nuit ou plus. Ont suivi la Nouvelle-Écosse (+8,3 %), la Saskatchewan (+5,3 %) et le Québec (+0,3 %).

## Marchés principaux

- En avril 2011, la majorité des principaux marchés se sont redressés, à l'exception de l'Allemagne, le Canada ayant accueilli 1,4 % de moins de voyageurs d'une nuit ou plus en provenance de ce marché.
- Pour un douzième mois consécutif, le Canada a enregistré une augmentation du nombre d'arrivées de voyageurs en provenance de la France, de 24,8 % pour un total de 29 616 visiteurs.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, la France et l'Australie ont été les deux seuls marchés principaux de la CCT à enregistrer des hausses respectives de 7,8 % et de 4,4 % du nombre total de voyages au Canada par rapport à la même période en 2010.

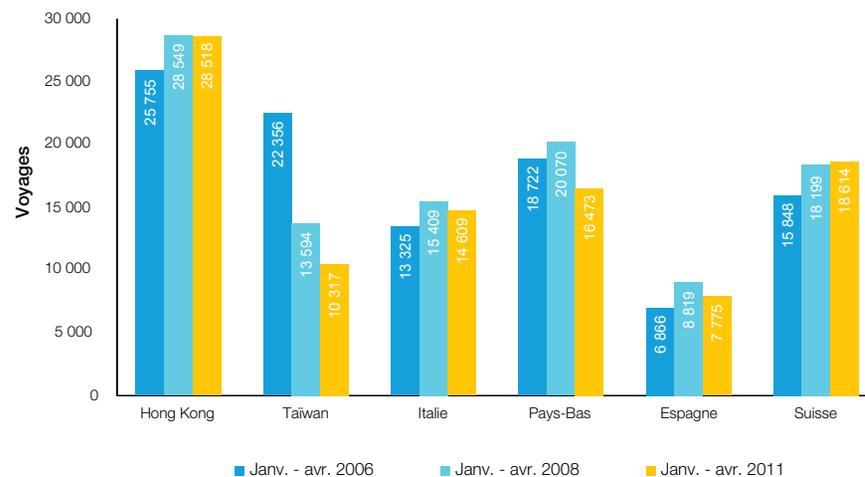
## Marchés émergents ou en transition

- En avril 2011, le Mexique a enregistré une forte hausse du nombre de voyageurs au Canada, de l'ordre de 28,2 %, par rapport à avril 2010. La Chine (+14,0 %) et l'Inde (+0,3 %) ont aussi enregistré des hausses.
- De janvier à avril 2011, le Japon (-16,7 %) et la Corée du Sud (-5,1 %) ont été les seuls marchés émergents ou en transition à enregistrer une baisse du nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada. À l'opposé, la Chine (+15,8 %) et le Brésil (+12,6 %) ont enregistré des hausses du nombre de voyages au Canada.
- En avril 2011, la Saskatchewan (+49,7 %), Terre-Neuve-et-Labrador (+31,6 %) et le Manitoba (+31,0 %) ont enregistré les plus fortes augmentations du nombre de voyageurs en provenance de pays autres que les États-Unis.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, le Québec (+9,7 %) et l'Ontario (+6,5 %) ont enregistré des hausses du nombre total de voyageurs internationaux ayant séjourné une nuit ou plus (en provenance de toutes les destinations à l'exception des États-Unis), tandis que l'Alberta (-21,8 %) et la Colombie-Britannique (-12,2 %) ont connu des baisses au cours de la même période.

## Observation des marchés

- Du début de l'année à la fin d'avril 2011, quatre des six marchés secondaires sélectionnés ont enregistré une augmentation du nombre de voyages d'une nuit ou plus par rapport à la même période en 2006.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, la Suisse (+17,5 %) a enregistré la plus forte hausse du nombre de voyageurs au Canada, suivie de l'Espagne (+13,2 %), par rapport à la même période en 2006.
- Les voyages d'une nuit ou plus en provenance de Taïwan et des Pays-Bas ont baissé de 22,6 % et de 12,0 % respectivement par rapport aux quatre premiers mois de 2006.

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Examen de la concurrence (mars 2011)

- De janvier à mars 2011, par rapport à la même période en 2010, le nombre de voyageurs internationaux au Canada a chuté de 5 %, les États-Unis ont enregistré une croissance de 2 % et le nombre total d'arrivées en provenance de l'Australie est demeuré stable.
- Au cours des trois premiers mois de 2011, l'Australie a dépassé à la fois les États-Unis et le Canada pour ce qui est du nombre de voyageurs indiens (ayant séjourné une nuit ou plus) qu'elle a accueillis, enregistrant une augmentation de 14 %.
- Durant les trois premiers mois de 2011, ce sont les États-Unis qui ont enregistré la plus forte augmentation du nombre de voyageurs d'une nuit ou plus en provenance de la Chine (+33 %). L'Australie (+23 %) et le Canada (+17 %) ont aussi affiché des gains en provenance de ce marché.
- Depuis le début de l'année, le Canada a enregistré une plus forte baisse du nombre de voyageurs japonais (-18 %), tandis que les États-Unis ont enregistré une baisse de 2 % à ce chapitre et les Japonais ont été 15 % moins nombreux à visiter l'Australie, par rapport à la même période en 2010.

## Voyages internationaux, mars 2011 (en milliers)

De :	Vers :					
	Canada		États-Unis		Australie	
		Variation % 2011/2010		Variation % 2011/2010		Variation % 2011/2010
<b>Total — International</b>	2 105	-5	12 887	2	1 538	0
États-Unis	1 498	-4	...	...	125	-2
Canada	...	...	4 573	5	38	-5
<b>Marchés principaux</b>						
Royaume-Uni	94	-13	698	-4	189	-12
France	69	2	258	20	25	-7
Allemagne	34	-20	306	-12	47	-3
Australie	35	5	119	21	...	...
<b>Marchés émergents ou en transition</b>						
Japon	31	-18	839	-2	93	-15
Corée du Sud	27	-4	267	15	57	-3
Mexique <sup>1</sup>	20	-5	2 902	-3	...	...
Brésil	16	19	343	29	8	9
Chine <sup>2</sup>	35	17	218	33	180	23
Inde	19	3	123	9	38	14
<b>Total — Marchés cibles</b>	<b>1 877</b>	<b>-5</b>	<b>10 647</b>	<b>2</b>	<b>798</b>	<b>-1</b>

...Sans objet ou données non disponibles.

<sup>1</sup> Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées intérieures.

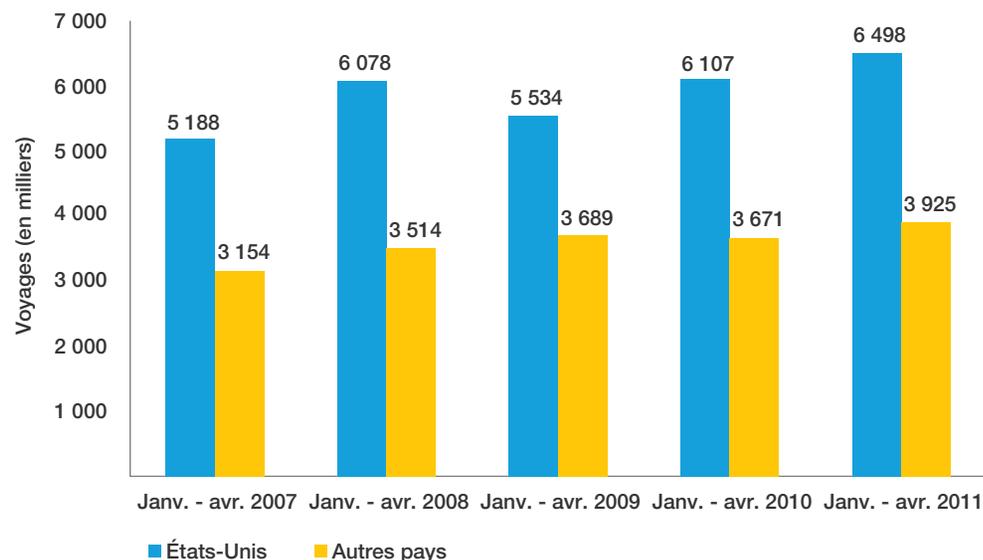
<sup>2</sup> Les chiffres américains pour la Chine comprennent Hong Kong, ZAS;

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia, ITA, et Office of Travel and Tourism Industries (États-Unis).

# Voyages des Canadiens à l'étranger

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- Par rapport à avril 2010, le nombre de voyages à l'étranger faits par des Canadiens a augmenté de 8,5 % pour s'établir à 2,8 millions.
- En avril 2011, le nombre de Canadiens ayant effectué un voyage d'une nuit ou plus aux États-Unis a augmenté de 8,8 %. Par ailleurs, le nombre de Canadiens ayant séjourné une nuit ou plus à une destination outre-mer a aussi augmenté, soit de 7,7 % en avril et de 6,9 % depuis le début de l'année.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, la Nouvelle-Écosse a enregistré la plus forte augmentation du nombre de ses résidents ayant voyagé aux États-Unis (+34,3 %), tandis que Terre-Neuve-et-Labrador (-9,1 %) a été la seule province ou le seul territoire à afficher une baisse par rapport à la même période en 2010.
- De janvier à avril 2011, le Québec (+10,9 %), l'Ontario (+8,4 %) et l'Alberta (+5,7 %) ont enregistré des augmentations du nombre de leurs résidents ayant visité des pays autres que les États-Unis, contrairement à la Colombie Britannique, qui a connu une baisse (-0,8 %) à ce chapitre.

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Avril 2011	Variation % Avril 2011/2010	Janv. - avr. 2011	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 925 637	8,8	6 498 306	6,4
Autres pays	894 350	7,7	3 924 524	6,9
Total – Voyages en provenance du Canada	2 819 987	8,5	10 422 830	6,6

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada,  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Consommateurs

## Confiance des consommateurs

- **Canada** : En avril, la confiance des consommateurs a augmenté de quatre points de pourcentage pour atteindre 87,7 (2002 = 100).
- **États-Unis** : Le Conference Board rapporte que l'indice de confiance des consommateurs<sup>MD</sup>, qui avait reculé en mars, a repris du terrain en avril. Il est maintenant de 65,4 (1985 = 100), en hausse par rapport à l'indice de mars qui était de 63,8.

Sources : Indices de confiance des consommateurs : U.S. Conference Board et Conference Board du Canada.

# Hébergement

- En avril 2011, le taux d'occupation national a augmenté de 0,6 point de pourcentage par rapport à avril 2010 pour s'établir à 56,9 %. C'est l'Île-du-Prince-Édouard qui a enregistré la plus forte augmentation (+14,2 points); à l'opposé, Terre-Neuve-et-Labrador a affiché la plus forte baisse (-7,1 points).
- De janvier à avril, le taux d'occupation national a augmenté de 0,8 point de pourcentage, pour s'établir à 54,2 %. Le Yukon (+7,1 points), les Territoires du Nord-Ouest (+6,7 points) et l'Île-du-Prince-Édouard (+6,2 points) ont enregistré les plus forts taux de croissance.
- En avril 2011, le tarif moyen quotidien national a baissé de 0,9 % pour s'établir à 119,60 \$. Dans les Territoires du Nord-Ouest, au Québec, en Alberta, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique, le tarif quotidien moyen a été supérieur à la moyenne nationale.
- Au cours des quatre premiers mois de 2011, le revenu par chambre disponible (RCD) s'est chiffré à 65,51 \$, en baisse de 2,7 %. La Saskatchewan, l'Alberta, le Québec et le Manitoba ont enregistré des taux supérieurs à la moyenne nationale.

## Taux d'occupation au Canada, par province\*

	Avril 2011	Variation* 2011/2010	Janv. - avr. 2011	Variation * Cumul annuel
Alberta <sup>1</sup>	58,9	2,3	58,3	4,1
Colombie-Britannique	56,4	1,1	51,9	-4,1
Saskatchewan	68,5	-0,2	64,8	-1,8
Manitoba	61,3	-0,6	60,3	0,5
Ontario	57,2	0,0	54,1	2,0
Québec	54,2	0,6	53,5	2,1
Nouveau-Brunswick	48,6	-1,5	46,7	-0,3
Nouvelle-Écosse	55,2	-1,2	51,7	0,9
Terre-Neuve-et-Labrador	59,1	-7,1	54,2	-2,4
Île-du-Prince-Édouard	46,4	14,2	40,9	6,2
Territoires du Nord-Ouest	58,0	2,2	66,1	6,7
Yukon	76,2	13,0	72,3	7,1
<b>Canada</b>	<b>56,9</b>	<b>0,6</b>	<b>54,2</b>	<b>0,8</b>

Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 217 161 chambres (sans pondération).

\* Points de pourcentage.

<sup>1</sup> Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PFK Consulting Inc.

CCT – Recherche sur les marchés  
et évaluation